

## **Инструкция по применению**

### **Whiteness Perborate**

#### **Отбеливающий гель для невитальных зубов**

**Только для профессионального использования**

**Перед использованием продукта внимательно прочитайте всю информацию в этой инструкции. Храните ее для консультации до тех пор, пока не используете продукт полностью, и/или пока ваш последний пациент не прекратит использование этого продукта.**

#### **Описание продукта**

Whiteness Perborate представляет собой отбеливающую систему, созданную исключительно для отбеливания обесцвеченных невитальных зубов, посредством пошагового способа отбеливания. Преимуществом этого продукта является объединение в его составе пербората натрия и 20% перекиси водорода. После смешивания эти компоненты образуют пасту с максимальным эффектом отбеливания зубов. Перборат натрия был одним из первых отбеливающих средств, которые использовались для отбеливания обесцвеченных невитальных зубов и его применение считается одним из самых безопасных методов лечения. Отличительной чертой продукта Whiteness Perborate является то, что этот материал образует пасту с адекватной вязкостью для применения в полости пульпы без осушения отбеливающего продукта при временном пломбировании отверстия для доступа к зубам, которые подвергаются процессу отбеливания.

#### **Форма выпуска**

1 флакон с 10 г порошка (перборат натрия);  
1 флакон с 8 г жидкости (20% перекись водорода);  
1 мерная ложка для дозирования порошка;  
Инструкция для профессионального применения.

#### **Основной состав:**

Порошок (фаза 1): перборат натрия (активный ингредиент) и сгуститель.  
Жидкость (фаза2): 20% перекись водорода.

#### **Показания к применению**

Whiteness Perborate назначается для отбеливания обесцвеченных невитальных зубов, обычно потемневших в результате травмы или эндодонтического лечения. Следует тщательно проанализировать эндодонтическое лечение, а также оставшуюся структуру зуба для того, чтобы проверить, достаточно ли этой структуры для процедуры отбеливания. Не должно быть больших реставраций, препятствий в доступе к полости пульпы и зубы должны иметь здоровые ткани периодонта.

#### **Меры предосторожности и противопоказания:**

- Не рекомендуется использование продукта во время беременности или периода лактации.
- Не рекомендуется использовать продукт при работе с пациентами, у которых отмечалась внешняя и/или внутренняя резорбция.
- Всегда проводите радиографическую и клиническую оценку состояния зуба, подвергающегося лечению, перед началом процедуры. В случае любой обнаруженной аномалии, следует направить все усилия на лечение диагностированного состояния.
- Не используйте этот метод и продукт на зубах с дефектным корнеобразованием.
- Перед началом процедуры отбеливания следует провести анализ зубов с периапикальными повреждениями и наблюдать у эндодонта.
- У травмированных зубов может наблюдаться внешняя резорбция в связи с самой травмой. Следовательно процедура отбеливания зубов с ранее установленной травмой, должна проводиться под двойным контроле, поскольку любое неправильное действие может спровоцировать процесс резорбции.
- Продукт не рекомендуется в случаях кальцификации камеры пульпы и корневого канала.
- Необходимо приложить усилия для обеспечения эффективного цервикального пломбирования. Эта процедура способствует предотвращению проникновения перекиси водорода в корневую часть зубов и периодонтальную связку через дентинные трубочки. Неэффективное пломбирование может привести к резорбции корня.

- Не рекомендуется использования прямого источника тепла для ускорения процедуры отбеливания. Комбинация с амбулаторными методами одобряется (как например, с амбулаторным отбеливанием 35% перекисью водорода), однако каждый продукт должен применять в соответствии с инструкциями.
- Перборат натрия должен смешиваться только с раствором перекиси водорода, присутствующей в этом продукте. Более концентрированные растворы или применение растворов с другими добавками может привести к непредсказуемым реакциям и, следовательно, их использование не рекомендуется.
- В случаях травмы, через некоторое время может понадобиться повторное лечение, поскольку может произойти снижение эффекта отбеливания.
- Проинформируйте пациента о положительных и отрицательных реакциях во избежание разочарования, если лечение не будет соответствовать ожиданиям пациента.
- Зубы с особыми темными оттенками, такими как: интенсивный сероватый оттенок, серый, зубы с тетрациклиновыми пятнами, а также зубы пожилых людей могут медленно реагировать или иметь более позднюю реакцию на протокол отбеливания.
- Невитальные зубы, подвергающиеся процедуре отбеливания являются хрупкими в связи с удалением реставрационного материала из камеры пульпы. Проинформируйте пациента, чтобы он был осторожным во избежание случайного повреждения зубов, которые подвергаются процедуре отбеливания.
- Избегайте контакта продукта с кожей и глазами, поскольку он может вызвать сенсibilизацию. Не глотайте и не принимайте вовнутрь, поскольку продукт может вызвать желудочное заболевание.
- При нанесении продукта, надевайте подходящие защитные очки, одежду и перчатки. Избегайте несчастных случаев.
- Подобно другим отбеливающим продуктам, Whiteness Perborate не отбеливает реставрационные материалы.
- Зубы с сильным повреждением коронки не должны подвергаться протоколу отбеливания.

#### **Меры предосторожности для Европы:**

- Не используйте продукт при работе с пациентами до 18 лет;
- Все лечение должно проводиться только стоматологом;
- Это альтернативный, консервативный метод лечения обесцвечивания зубов, вызванного слабыми или умеренными флюорозными пятнами и низкой степенью тетрациклиновых/миноциклиновых пятен.
- Обратите внимание на срок годности, указанный на внешней упаковке/шприце.

#### **Побочные эффекты**

- При лечении пациенты могут ощущать некоторое давление внутри зубов в связи с газовым образованием, которое является последствием разрушения перекиси водорода.
- Самым важным фактором при отбеливании невитальных зубов является правильное пломбирование уплотняющего материала для защиты эндодонтической пломбы. Неправильное проведение этой процедуры способствует проникновению перекиси водорода в периодонтальные связки, что может спровоцировать цервикальную резорбцию корня. Проинструктируйте пациента, чтобы он сообщал вам о любых болевых ощущениях, которые он испытывает во время лечения, чтобы направить все усилия на решение этой проблемы.

#### **Инструкции по применению:**

Перед началом лечения внимательно прочтите Предупреждения, Показания к применению, Противопоказания и возможные Побочные эффекты, описанные в этой инструкции.

1. Проведите радиографический и клинический анализ отбеливаемого зуба для установки подходящей апикальной эндодонтической пломбы. Определите оттенок зуба при помощи шкалы оттенков или сделайте снимок перед началом лечения.
2. Удалите весь пломбировочный материал из отверстия доступа. Весь реставрационный материал, временный или эндодонтический пломбировочный материал должен быть удален, а камера пульпы – очищена соответствующим образом.
3. Удалите избыток пломбировочного материала из камеры пульпы, находящегося в 3-4 мм от корневого канала и поставьте цервикальную пломбу приблизительно 2мм (рекомендуется использовать стеклоиономерный цемент, такой как, например, Maxxion R, Dentscare или цинк-фосфатный цемент). Цевикальная пломба должна находиться на 1-2мм

ниже цервикального края, чтобы предотвратить просачивание в периодонтальную связку. Это очень важный фактор при отбеливании невитальных зубов и следует направить все усилия, чтобы осуществить правильное цервикальное пломбирование.

4. Приготовьте пасту Whiteness Perborate, смешивая две ложки порошка (фаза 1) с 1 каплей перекиси водорода (фаза 2).
  - 4.1 В качестве альтернативы, фаза 2 (20% перекись водорода) может заменяться дистиллированной водой или соевым раствором – в этом случае действие продукта будет слегка медленным, хотя конечный результат будет таким же.
  - 4.2 В случае когда требуется менее вязкая смесь, пропорция порошок : жидкость может быть изменена на 1:1. Используйте стеклянную или пластиковую плоскую поверхность с чистым шпателем для приготовления смеси.
5. Нанесите Whiteness Perborate в камеру пульпы. Поместите крошечный ватный тампон в гель. Установите реставрационный материал для пломбирования отверстия доступа. Проверьте правильность окклюзии спереди и по бокам. Преждевременный окклюзионный контакт может повредить временную реставрацию и/или зуб.
6. Проанализируйте случай через 3-4 дня. Повторяйте процедуру каждые 3-4 дня, пока не будет достигнут желаемый цвет. Число нанесений может достигать 8 раз, в соответствии с изменениями в данном случае.
  - 6.1 Наблюдайте изменение цвета после каждого нанесения продукта. Если после двух нанесений изменения в цвете не наблюдается, возможно, дальнейшее отбеливание не принесет результата.
  - 6.2 Если нет никаких результатов, или изменения в процессе отбеливания очень медленные, проверьте, весь ли реставрационный материал был удален из камеры пульпы. Неполное удаление реставрационного материала со стенок дентина может помешать действию отбеливания и затормозить процесс.
7. Когда достигнут желаемый цвет, рекомендуется подождать, как минимум 1 неделю, для осуществления постоянной реставрации.
  - 7.1 Проинформируйте пациента о хрупкости невитального зуба, который подвергается лечению, во избежание случайных повреждений.
  - 7.2 В случаях большой потери структуры невитальных зубов, рекомендуется имплантация композитного волоконного штифта (White Post, Dentscare) для укрепления оставшейся структуры зуба.

#### **Условия хранения:**

Храните продукт при температуре 5-20°C, 41-68°F. Не замораживайте продукт. Защищайте продукт от попадания прямых солнечных лучей. Срок годности: 2 года с даты изготовления.

#### **Предупреждения:**

Не используйте продукт с истекшим сроком годности. Утилизируйте продукт в соответствии с законодательством вашей страны. Не используйте пустую упаковку повторно. Храните в недоступном для детей месте.

#### **Изготовитель:**

DENTSCARE LTDA - Av. Edgar Nelson Meister, 474 - Bairro: Distrito Industrial – 89219-501 - Джойнвиль – Санта-Катарина –  
Лицензия MS P5X44XY0XX28 – CNPJ: 05.106.945/0001-06 - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ БРАЗИЛИИ – Регистрация в Агентстве  
по контролю за состоянием здоровья населения 80172310035 – Ответственный фармацевт: Friedrich Georg Mittelstadt - CRQ:  
13100147-SC Торговая марка: FGM ®



R22-41: Опасен при приеме вовнутрь, вызывает раздражение кожи и глаз.

Cinterqual Soluções de Comércio Internacional, Lda.

Travessa da Anunciada, Nº 10 - 2ª Esq. Fre - 2900-238

Сетубал - Португалия.

Телефон/Факс: + 351 265238237

Этот материал был изготовлен только для стоматологического применения и должен использоваться в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственность за ущерб, причиненный использованием не по назначению или неправильным обращением. Кроме этого, пользователь обязан испытать продукт перед применением и взять на себя ответственность, что этот материал совместимый с целевым использованием, тем более, если такое употребление не указано в инструкции по применению. Описанные данные не дают никаких гарантий, и следовательно не могут служить предметом для претензий.

